


Tabela 1
Własności materiałów
stosowanych na taśmy
kablowe
Table 1
Properties of the
materials used for
cable ties
Таблица 1
Свойства материалов
применяемых для
бандажей

*
 Ponieważ nie są dostępne taśmy
 kablowe spełniające wymagania
 oznaczone gwiazdką proponuje-
 my zastosowanie w tych przy-
 padkach taśm z TEFZEL™-u lub
 ze stali nierdzewnej. Ze względu
 na wysoką cenę tego typu taśm
 kablowych nie zalecamy sto-
 sowania ich, gdy są dostępne
 taśmy wykonane z innego mate-
 riału, odpowiedniego dla danych
 warunków.

*
 Since the cable ties which meet
 the requirements marked with
 asterisk are not available we
 recommend using the
 TEFZEL™ or stainless steel ties
 in this case. Owing to a high
 price of this type of cable ties
 it is not recommended to use
 them if the ties made of other
 material suitable for such condi-
 tions can be obtained.

*
 Поскольку бандажи, отвечаю-
 щие требованиям, обозначены
 звездочкой – являются недо-
 ступными, предлагаем в этих
 случаях применение бандажей
 TEFZEL™ или из нержавеющей
 стали. Из-за высокой цены
 этого типа бандажей, не реко-
 мендуем их применять, в случае
 доступности других бандажей,
 изготовленных из другого ма-
 териала, отвечающего данным
 условиям.

Kryterium doboru Selection criteria Критерий подбора	Poliamid 6.6 naturalny Poliamide 6.6 natural Полиамид 6.6 натуральный	Poliamid 6.6 stabilizowany klimatycznie Poliamide 6.6 climatically stabilised Полиамид 6.6 стабилизирован климатически	Poliamid 6.6 stabilizowany termicznie Poliamide 6.6 thermally stabilised Полиамид 6.6 стабилизирован термически	Poliamid 6.6 samogasnący Poliamide 6.6 self - extinguishing Полиамид 6.6 самогаснущий	Poliamid 12 Poliamide 12 Полиамид 12	Polipropylen naturalny Polypropylen natural Полипропилен натуральный	TEFZEL™	Stal nierdzewna i kwasoodporna Stainless steel Нержавеющая сталь
Oznaczenie materiału w typie katalogowym Material designation in catalogue type Обозначение материала в типе каталога		UV	S	V0	12	PP	TE	TS
Wytrzymałość pętli na rozciąganie Tensile strength of loop Сопротивление петли к растяжению	7	7	7	7	6	5	7	10
Zachowanie w niskich temperaturach Behaviour at low temperatures Поведение в низких температурах	6	6	6	5	6	6	7	10
Zachowanie w wysokich temperaturach Behaviour at high temperatures Поведение в высоких температурах	5	5	6	5	5	5	8	10
Palność Flammability Сгораемость	6	6	6	8	3	2	9	10
Odporność na UV Resistance to UV Стойкость к свету UV	1	6	4	1	7	1	9	10
	3	3	3	3	4	5	9	10
Ogólna odporność na czynniki chemiczne General resistance to chemicals Общая устойчивость к химическим факторам	6	6	6	6	8	8	10	9
Weglowodory Hydrocarbons Углеводороды	9	9	9	9	9	6	10	10
chlorowane węglowodory chlorinated carbons хлорированных углеводородов	7	7	7	7	8	5	10	10
kwasy acids кислот	2	2	2	2	6	9	10	10
zasady bases щелочей	7	7	7	7	7	9	10	8
sole salts солей	3	3	3	3	8	10	10	9

Gdy od taśm wymaga się odporności na konkretne substancje chemiczne radzimy skorzystać z tabeli 4 – Poradnik.

When the ties are required to be resistant to certain chemicals we recommend to use Table 4 – Guide.

Для получения более подробной информации о стойкости бандажей к конкретным химическим веществам, советуем пользоваться таблицей 4 – Справочник.

1/40

Poradnik projektanta i technologa / Guide for designer and process engineer / Справочник проектировщика и технолога

1. Ceny taśm kablowych są zróżnicowane, zależą od rozmiarów taśmy oraz od zastosowanego materiału. Poniższy wykres przedstawia jak w 1999 roku kształtowały się na ceny taśm w zależności od rodzaju materiału. Porównaliśmy ceny taśm o podobnych wymiarach.

Uwaga!

Proporcje między cenami mogą ulec zmianie.

1. The prices of cable ties are differentiated and depend upon the tie size and material used. The diagram below shows how the prices ruled in 1999 according to type of material. We compared the prices of ties with similar dimensions.

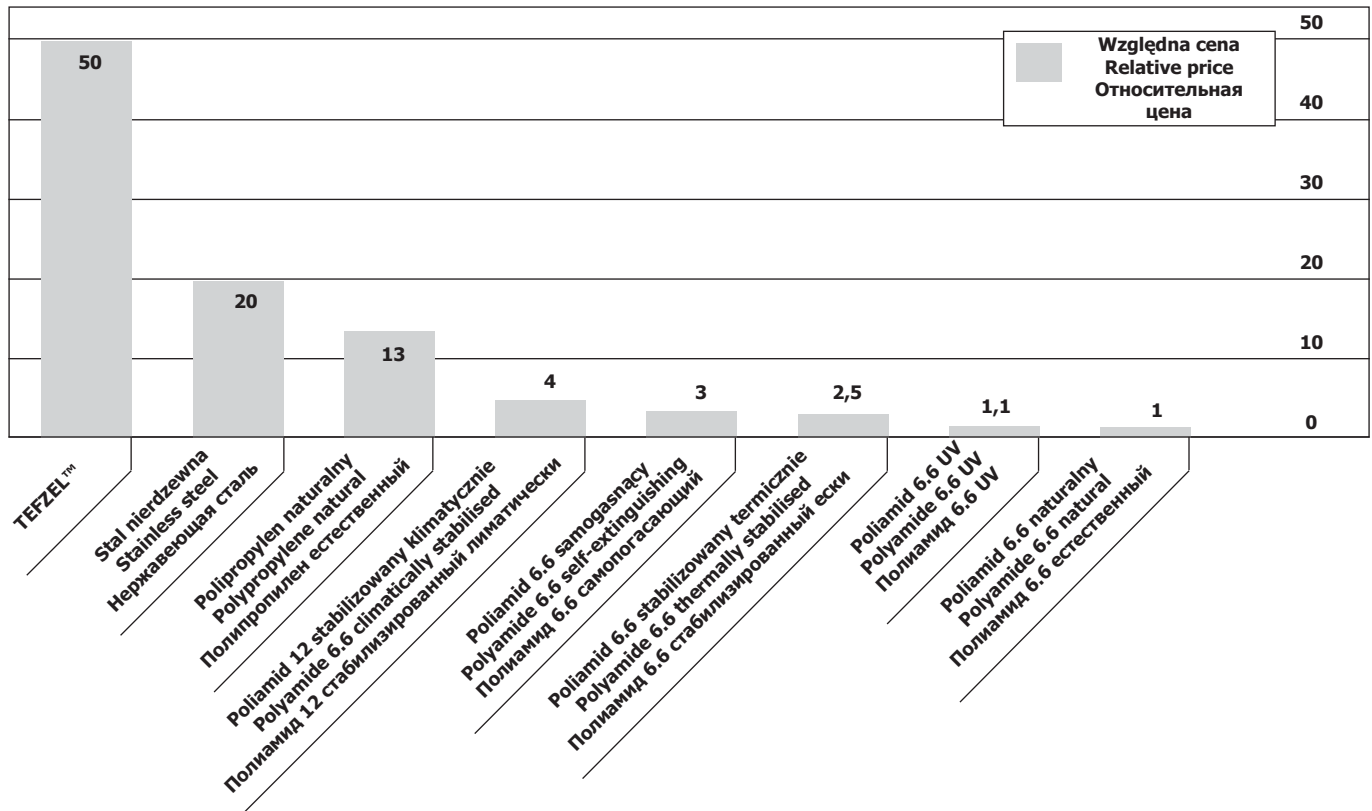
Note!

The relations between the prices can be changed.

1. Цены бандажей дифференцируются в зависимости от размеров бандаж, а также от используемого материала. Нижеуказанный чертёж представляет ценообразование бандажей в 1999 году в зависимости от вида материала. Сравнению подлежат бандаж со схожими размерами.

Внимание!

Пропорции между ценами могут изменяться.



2. Jeżeli taśma kablowa powinna spełniać specyficzne wymagania, wyboru materiału można dokonać w oparciu o tabelę 1 – Poradnik. Dane dotyczące odporności materiałów na różne czynniki przedstawione są w postaci liczb od 1 (najślabsza odporność) do 10 (najlepsza odporność).

Pierwszym krokiem do ustalenia rodzaju materiału jest określenie najważniejszego kryterium. Na jego podstawie dokonujemy selekcji i jeżeli wymagania będzie spełniała grupa materiałów to wprowadza się kolejne kryterium itd.

Przykład

Warunki pracy wymagają materiału o bardzo wysokiej odporności na kwasy – w stopniu 9 lub 10. Na podstawie tabeli wybieramy polipropylen, TEFZEL™ i stal kwasoodporną. Jeżeli nie jest wymagana odporność na ultrafiolet, a ponadto istotne znaczenie ma cena, to wtedy należy zastosować taśmę z polipropylenu.

2. If the cable tie should meet some specific requirements, the material selection may be done according to the table 1 – Guide. The data of material resistance to different media are given by using the numbers from 1 (the lowest resistance) up to 10 (the best resistance).

First step to select a type of material is to define the most important criterion. According to it we perform the selection and if the requirements are fulfilled by a group of materials, the next criterion is used, etc.

Example

The working conditions require the material with a very high resistance to acids, i.e. of 9 or 10 degree. On the basis of the table we select propylene, TEFZEL™ and stainless steel. If no resistance to ultraviolet is required and moreover, the price has an essential meaning, the propylene cable ties have to be used.

2. Если бандаж должен выполнять специфические требования, материал можно подобрать руководствуясь таблицей 1 – Справочник. Данные, касающиеся стойкости материалов к разным факторам представлены в пределах от 1 (самая слабая стойкость) до 10 (самая высокая стойкость).

Первым шагом для определения вида материала является подбор главного критерия. На его основании производим отбор и если группа материалов будет отвечать требованиям, тогда определяется следующий фактор и т.д.

Пример

Условия работы требуют материала с очень высокой кислотостойкостью – в степени 9 или 10. На основании таблицы отбираем полипропилен TEFZEL™ и кислотостойкую сталь. Если не требуется стойкости к ультрафиолету и кроме того существенное значение имеет цена, тогда следует применить бандаж из полипропилена.